



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2026. július 20.
(OR. en)

11890/26

Intézményközi referenciaszám:
2026/0207(NLE)

ECOFIN 1012
UEM 362
FIN 1071
EIB
ECB

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA a Románia helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. október 29-i végrehajtási határozat módosításáról

A TANÁCS VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(...)

**a Románia helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló,
2021. október 29-i végrehajtási határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz létrehozásáról szóló, 2021. február 12-i (EU) 2021/241 európai parlamenti és tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 57., 2021.2.18., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

mivel:

- (1) Azt követően, hogy Románia 2021. május 31-én benyújtotta nemzeti helyreállítási és rezilienciaépítési tervét (a továbbiakban: terv), a Bizottság javaslatot terjesztett elő a Tanácsnak, amelyben pozitív értékelést adott a tervről. A Tanács 2021. október 29-én végrehajtási határozattal² (a továbbiakban: a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat) jóváhagyta a pozitív értékelést. A Tanács 2021. október 29-i végrehajtási határozatát a 2023. december 8-i³ és a 2025. november 13-i⁴ végrehajtási határozat módosította.
- (2) Románia 2026. június 24-én az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke (1) bekezdésének megfelelően a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot módosító javaslatra irányuló, indokolással ellátott kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz arra hivatkozva, hogy a terv megvalósítása objektív körülmények miatt részben ellehetetlenült. Ennek alapján Románia módosított tervet nyújtott be.

Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke alapján végzett módosítások

- (3) A Románia által benyújtott tervben objektív körülmények miatt végrehajtott módosítások 94 intézkedést érintenek.

² Lásd az ST 12319/21 és az ST 12319/21 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

³ Lásd az ST 15833/23 és az ST 15833/23 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

⁴ Lásd az ST 14452/25 INIT és az ST 14452/25 ADD 1 dokumentumot a <http://register.consilium.europa.eu> oldalon.

- (4) Románia kifejtette, hogy három intézkedés már nem valósítható meg, mivel a vállalkozók elálltak a kapcsolódó projektekről, egyes intézkedéseket a támogatás keretében egy meglévő intézkedésbe kívánnak áthelyezni és összevonni, továbbá a megvalósítást előre nem látható, Románia nem befolyásolható körülmények is akadályozzák. Ez a következő intézkedéseket érinti: C6.I4; C16.I4a és C8.I7. Ennek alapján Románia kérte az említett intézkedések törlését. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Románia kifejtette, hogy 23 intézkedés részben már nem valósítható meg előre nem látható körülmények vagy az általa nem befolyásolható, jelentős végrehajtási késedelmek miatt, beleértve a szerződő felek teljesítésével kapcsolatos problémákat és az intézkedések előrehaladásának akadályait, amelyek kivitelezhetetlenné tették az eredeti tervezés szerinti megvalósítást. Ide olyan intézkedések tartoznak, amelyek a jelenlegi formájukban részben már nem valósíthatók meg a kereslet hiánya vagy elégtelensége miatt. Ez a következő intézkedéseket érinti: C2.I1; C2.I4; C3.I2; C4.I1; C4.I2; C5.I1; C5.I1a; C7.I3; C7.I8; C7.I17; C10.I2; C10.I4; C10.I3; C10.I1; C11.I2; C12.I3; C12.I1; C13.I4; C13.I1; C13.I2; C14.R3; C14.R9; C16.I8. Ennek alapján Románia kérte az említett intézkedések módosítását. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

- (6) Románia kifejtette, hogy 68 intézkedést módosítottak olyan jobb alternatívák megvalósítása érdekében, amelyek lehetővé teszik az adminisztratív terhek csökkentését és a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat egyszerűsítését, ugyanakkor továbbra is megvalósítják az említett intézkedések célkitűzéseit. Ez a következő intézkedéseket érinti: C1.I1, C1.I2, C1.I4, C1.R2, C2.I2, C2.I3, C2.I5, C2.R2, C3.I1, C3.I1a, C3.I3, C3.R1, C4.R1, C4.I3, C4.I3a, C4.R2, C5.I4, C5.R1, C6.I2, C6.R1, C6.R4, C7.I5, C7.I6, C8.I1, C8.I2, C8.I3, C8.I4, C8.I5, C8.I10, C8.R1, C9.I1, C9.I2, C9.I3, C9.I4, C9.I5.a, C9.R1, C9.R2.a, C9.R4, C9.R5, C10.R5, C11.I1, C11.I4, C12.I2, C12.R3, C12.I4, C13.R2, C14.R1, C14.R7, C15.I10, C15.I11, C15.I10.2a, C15.I16, C15.I18, C15.I13, C15.I2, C15.I4, C15.I6, C15.I8, C15.I9, C15.R4, C15.I17, C15.I1, C15.I1a, C16.R1, C16.I5, C16.I7, C16.I9, C16.I10. Ennek alapján Románia kérte az említett intézkedések módosítását. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) Az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikkével összhangban az intézkedések törlése és végrehajtási szintjének csökkentése nyomán Románia kérte, hogy az így felszabaduló forrásokat négy új intézkedés felvételére és két intézkedés végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. Ez a következő intézkedéseket érinti: C4.I1a; C4.I5; C6.I2a és C16.I7a; illetve C8.I11 és C16.I4. Ennek alapján Románia két intézkedés végrehajtási szintjének növelését és a terv négy új intézkedéssel való kiegészítését kérte. A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ennek megfelelően módosítani kell.

A mérföldkövek és célok elosztása

- (8) Az egyes részletekhez kapcsolódó mérföldkövek és célok elosztását a terven eszközölt változtatások és a Románia által benyújtott indikatív ütemterv figyelembevétele céljából módosítani kell.

A Bizottság általi értékelés

- (9) A Bizottság az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében meghatározott értékelési kritériumok alapján értékelte a módosított tervet.

Hozzájárulás a REPowerEU célkitűzéseire

- (10) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének da) pontjával és V. mellékletének 2.12. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezet várhatóan ténylegesen és nagymértékben hozzájárul („A” minősítés) az energiabiztonsághoz, az uniós energiaellátás diverzifikálásához, a megújuló energia elterjedésének és az energiahatékonyságnak a növeléséhez, az energiatárolási kapacitások növeléséhez vagy a fosszilis tüzelőanyagoktól való függőség 2030 előtti, szükséges csökkentéséhez.
- (11) Mivel a REPowerEU-fejezet egyes intézkedéseinek léptékét csökkentették, a terv kiegészült a C16.I9 és a C16.I10 beruházással, amelyek eddig C6.I4a és C6.I5a intézkedésként szerepeltek a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben. Az intézkedések összhangban vannak a REPowerEU azon célkitűzéseivel, amelyek az (EU) 2021/241 rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének e) pontjában említett villamosenergia-tárolás, az említett rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett ipar dekarbonizációja, valamint az említett rendelet 21c. cikke (3) bekezdésének d) pontjában említett energiaszükséglet csökkentésének ösztönzése támogatására irányulnak.
- (12) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének db) pontjával és V. mellékletének 2.13. kritériumával összhangban a REPowerEU-fejezetben foglalt, új összetételű intézkedések várhatóan nagymértékben („A” minősítés) rendelkeznek majd határokon átnyúló vagy több országra kiterjedő dimenzióval vagy hatással.

A zöld átálláshoz, többek között a biológiai sokféleség előmozdításához való hozzájárulás

- (13) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének e) pontjával és V. mellékletének 2.5. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a biológiai sokféleségre is kiterjedő zöld átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. Az éghajlat-politikai célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VI. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 39,1 %-át, a REPowerEU-fejezetben foglalt intézkedések becsült összköltségének pedig a 91,5 %-át teszik ki. A módosított terv az (EU) 2021/241 rendelet 17. cikkének megfelelően összhangban van a 2021–2030-ra vonatkozó nemzeti energia- és klímatervben foglalt információkkal.
- (14) A zöld átálláshoz hozzájáruló intézkedések módosításai 20 intézkedést érintenek, nevezetesen a következőket: C2.I1, C3.I2, C4.I1, C4.I1a, C4.I2, C5.I1, C5.I1a, C6.I4, C10.I1, C10.I2, C10.I3, C12.I1, C12.I3, C13.I1, C13.I2, C15.I17, C16.I4, C16.I4a, C16.I7, C16.I8. Mivel a növelt és csökkentett intézkedések éghajlat-politikai tartalmának mértéke eltérő, a Románia helyreállítási és rezilienciaépítési tervében végrehajtott módosítások a terv éghajlat-politikai célkitűzéshez való hozzájárulását összességében 40,6 %-ról 39,1 %-ra csökkentik. A módosított tervben és a REPowerEU-fejezetben szereplő, a zöld átálláshoz – többek között a biológiai sokféleséghez – kapcsolódó intézkedések tartós hatást gyakorolnak, mivel az intézkedések olyan strukturális változásokat kívánnak előidézni, amelyek csökkentik Románia fosszilis tüzelőanyagoktól való általános függőségét és növelik az energiamegtakarítást a zöld technológiákra való átállással, különös tekintettel a megújuló energiaforrásokhoz kapcsolódó technológiákra, valamint a fenntartható gyakorlatok előmozdítására a különböző ágazatokban. Ennek eredményeként az intézkedések a 2030–2050 közötti időszakra vonatkozó célok és az EU 2050-ig megvalósítandó klímasemlegességi célkitűzésének eléréséhez is hozzájárulnak. Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését.

A digitális átálláshoz való hozzájárulás

- (15) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének f) pontjával és V. mellékletének 2.6. kritériumával összhangban a módosított terv olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek nagymértékben („A” minősítés) hozzájárulnak a digitális átálláshoz vagy az abból fakadó kihívások kezeléséhez. A digitális célkitűzéseket támogató intézkedések az (EU) 2021/241 rendelet VII. mellékletében foglalt módszertannak megfelelő számítás szerint a módosított terv teljes allokációjának 24,0 %-át teszik ki.
- (16) A digitális átálláshoz hozzájáruló intézkedések módosításai tíz intézkedés, nevezetesen a C2.I4, C4.I3, C4.I3a, C7.I3, C7.I8, C8.I7, C10.I2, C10.I4, C12.I3, C16.I5. intézkedés allokációjának csökkentésére vonatkoznak. Mivel a növelt és csökkentett intézkedések digitális tartalmának mértéke eltérő, a Románia helyreállítási és rezilienciaépítési tervében végrehajtott módosítások a terv digitális célkitűzéshez való hozzájárulását összességében 21,3 %-ról 24,0 %-ra növelik. Az említett módosítások korlátozott hatóköre nem befolyásolja e kritérium átfogó értékelését.

Költségelszámolás

- (17) Az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének i) pontjával és V. mellékletének 2.9. kritériumával összhangban a terv becsült összköltségére vonatkozó, a módosított tervben közölt indokolás mérsékelten („B” minősítés) felel meg az észszerűségre és a valószerűségre, valamint a költséghatékonyság elvével való összhangra és a várható gazdasági és társadalmi hatással való arányosságra vonatkozó kritériumnak.

- (18) A rendelkezésre bocsátott információk szerint az új intézkedések és a módosításuk miatt új költségértékelést maguk után vonó meglévő intézkedések esetében a költségbecslések értékeléséből kiderül, hogy a legtöbb költség észszerű és megalapozott. A költségbecslések elkészítéséhez használt módszertan és feltételezések részletei néhány esetben korlátozottak voltak, részben az intézkedések újszerűsége miatt. Ez kizárja az értékelési kritérium szerinti „A” minősítést. Ezenkívül a többi módosított intézkedésre vonatkozó költségbecslések változtatása indokolt, arányos az új felülvizsgált célokkal, és azt részletes számításokkal és bizonyítékokkal támasztották alá, így az említett költségbecslések észszerűsége és valószerűsége az eredeti tervben foglaltakhoz képest nem változott. Végezetül, a terv becsült összköltsége összhangban van a költséghatékonyság elvével, és arányos a gazdaságra és a társadalomra gyakorolt várható hatással.

Egyéb értékelési kritériumok

- (19) A Bizottság úgy véli, hogy a Románia által benyújtott módosítások nem befolyásolják a tervnek a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatban foglalt, a terv relevanciája, eredményessége, hatékonysága és koherenciája tekintetében történő és az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikke (3) bekezdésének a), b), d), db), g), h), j) és k) pontjában meghatározott értékelési kritériumok szerint elvégzett pozitív értékelését.

Pozitív értékelés

- (20) Miután a Bizottság pozitív értékelést adott a módosított tervről, és megállapította, hogy a terv kielégítő mértékben megfelel az (EU) 2021/241 rendeletben meghatározott értékelési kritériumoknak, az említett rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével és V. mellékletével összhangban meg kell határozni a módosított terv végrehajtásához szükséges reformokat és beruházási projekteket, a releváns mérőföldköveket, célokat és mutatókat, valamint az Unió által a módosított terv végrehajtásához rendelkezésre bocsátott összeget.

Pénzügyi hozzájárulás

- (21) Románia módosított tervének becsült összköltsége 20 106 860 700 EUR. Mivel a módosított terv becsült összköltsége magasabb, mint a Románia rendelkezésére álló, aktualizált maximális pénzügyi hozzájárulás, a Románia módosított tervének allokált, az (EU) 2021/1755 európai parlamenti és tanácsi rendelet 4a. cikkével⁵, valamint az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikkének (4) bekezdésével és 21a. cikkének (6) bekezdésével összhangban meghatározott pénzügyi hozzájárulás 13 566 055 514 EUR-nak felel meg. A Románia rendelkezésére bocsátott pénzügyi hozzájárulás összege tehát változatlan marad.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1755 rendelete (2021. október 6.) a brexit miatti kiigazításokra képzett tartalék létrehozásáról (HL L 357., 2021.10.8., 1. o., ELI:<http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Hitelek

- (22) A további reformok és beruházások támogatása érdekében a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat összesen 7 844 472 079 EUR összeget bocsátott Románia rendelkezésére hitel formájában. A C6.I4 és a C16.I4a intézkedés törlését, valamint a C3.I2; C4.I1; C4.I2; C5.I1; C6.I4; C6.C10.I2; C10.I4; C11.I2; C12.I3; C16.I5 intézkedés végrehajtási szintjének az (EU) 2021/241 rendelet 21. cikke szerinti csökkentését követően Románia nem kérte, hogy a felszabadított hitelforrásokat új intézkedések támogatására vagy a helyreállítási és rezilienciaépítési tervben már szereplő intézkedések végrehajtási szintjének növelésére használhassa fel. A terv becsült összköltsége alacsonyabb, mint a Románia rendelkezésére álló pénzügyi hozzájárulás és a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozattal hitel formájában Romániának nyújtott támogatás együttes összege. Ezért a hitel formájában Románia rendelkezésére bocsátott teljes támogatás összegét 6 540 805 186 EUR-ra kell csökkenteni.
- (23) A hitel összegét az (EU) 2021/241 rendelet 20. cikke (5) bekezdésének h) pontjával összhangban kell megállapítani. A Romániának nyújtott hiteltámogatás második részlete összegének csökkentéséről szóló, az (EU) 2021/241 rendelet 24. cikkének (8) bekezdésével összhangban elfogadott, 2024. december 18-i bizottsági végrehajtási határozat értelmében azonban a hitelt 10 772 581 EUR-val csökkentették, és Románia nem kérheti annak folyósítását a Bizottságtól.
- (24) A 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell. Az egyértelműség érdekében a 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat mellékletét új melléklettel kell felváltani.

- (25) Ez a határozat nem érinti az uniós forrásoknak a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköztől eltérő bármely más uniós program keretében történő odaítélésével kapcsolatos eljárások kimenetelét, sem pedig a belső piac működésének torzulásával kapcsolatos, különösen a Szerződés 107. és 108. cikke alapján lefolytatandó eljárások eredményét. E határozat nem szünteti meg a tagállamokkal szembeni azon követelményt, hogy a Szerződés 108. cikke alapján értesítsék a Bizottságot a potenciális állami támogatás eseteiről,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A helyreállítási és rezilienciaépítési terv értékelésének jóváhagyása

A Tanács jóváhagyja Románia módosított helyreállítási és rezilienciaépítési tervének az (EU) 2021/241 rendelet 19. cikkének (3) bekezdésében előírt kritériumok szerinti értékelését.

2. cikk

Módosítások

A Románia helyreállítási és rezilienciaépítési terve értékelésének jóváhagyásáról szóló, 2021. október 29-i tanácsi végrehajtási határozat a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az Unió Románia rendelkezésére bocsát legfeljebb 6 540 805 186 EUR összegű hitelt.”
2. A melléklet helyébe az e határozat mellékletében szereplő szöveg lép.

3. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak Románia a címzettje.

Kelt ..., ...

a Tanács részéről

az elnök
